

The swiss Guide

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): **- (1950)**

Heft 1128

PDF erstellt am: **02.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-687154>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

THE SWISS GUIDE.

By an unfortunate oversight (for which Mr. H. Andrea, who collected the material of the Guide, is not responsible), due acknowledgement of an important element of the financial support received was omitted. For this the Editor of the Guide expresses his profound regrets.

The mainly Swiss owned or Swiss managed firms and establishments included in the classified list have through their generous support not only made the publication of the Guide possible, but also the free distribution to new arrivals in the Swiss Colony who register at the Swiss Legation.

The appearance of the "Guide to the Swiss Colony in Gt. Britain" has been hailed with warm approval in many quarters. If the patience of the participating societies and firms has been tried far too long, the many expressions of satisfaction and appreciation reaching the editor prove that this unique effort — the first in all Swiss Colonies the world over — is meeting a real need. It goes without saying that there are also criticisms, both justified and unjustified, but the publishers and the editor are confident, that the underlying purposes of their initiative are being fulfilled as well as can reasonably be expected from such a first effort.

The first concern of the initiators and publishers of the "Guide to the Swiss Colony" was to offer new arrivals in the Colony a welcoming and helping hand. Thanks to the above-mentioned support the N.S.H. is in a position to let any and every newcomer to the Colony have a copy free of charge. Such free copies have therefore been put at the disposal of the Legation and Consulates in the United Kingdom as well as the Churches and suitable agencies who are most likely to come in contact with the young people arriving from Switzerland. The N.S.H. will gladly supply further copies for the same purpose to anyone applying for it.

The second important purpose of the Guide is to give also the longer residents of the Colony a com-

prehensive reference-book of addresses, societies, firms and individuals of interest to the Colony. Few of them will mind paying the small charge of 6d. post-free or 4d. in bulk for these Guides; particularly as they know that all profits are handed over to the Swiss Benevolent Society. It is thought that many people, firms and societies might like to have a few copies in hand for their friends. All orders, accompanied by cheque, postal orders or stamps should be sent to the Hon. Secretary of the N.S.H. (Swiss Guide), 35, Fitzroy Square, W.1.

It is regretted that the long delay in this first issue has caused some items being somewhat behind developments. However, the keen demand for the Guide may soon necessitate a new edition for which the type is being preserved. Only corrections and supplementary items have to be newly typeset. The original delays should therefore not recur. It is hoped, with the help of readers and members of the Colony, to make the next edition more up to date and comprehensive, especially as regards the classified list of mainly Swiss owned or Swiss managed firms. In the meantime a page of corrections and additions to the Guide will be printed shortly and made available for inclusion in the Guides not yet distributed individually. All criticisms, corrections, additions and suggestions will be welcomed. They should be sent to the Editor, "Swiss Guide," c/o N.S.H., 35, Fitzroy Square, W.1.

Dr. E.

OUR NEXT ISSUE.

Our next issue will be published on Friday, February 10th, 1950.

We take the opportunity of thanking the following subscribers for their kind and helpful donations, over and above, their subscriptions: V. Nodiroli, A. Schlaeppli, E. Montag, F. Heller, R. Mathez, R. Schmid, Oscar Jaeggi, W. Meier, Miss C. Rougemont, Jean Müller, C. R. Jaeger, W. Tschuy, Willy Deutsch, C. H. Willi, M. E. Dubois.

THE SWISS BENEVOLENT SOCIETY

wish to express sincere thanks to all the generous persons, who once again made it possible to provide Christmas parcels for the Poor of our Colony this year.

The Réunion de Couture des Dames and the Nähverein, both of the Swiss Church, have again made a number of garments during the year and so did the Schwyzerchränzli. Among the private donors the anonymous Mrs. L.X. must be singled out, as she sends year after year large parcels of new articles.

Among the workers, busy in the preparing or packing of the parcels, Mesdames Bachofen and Jenne devoted many days to this task; other helpers were Mesdames G. Keller, Raccoursier, Renz, Reverdin, Schedler and Sommer, Major Hopkins and two students from the S.M.S. College.

Special mention must also be made to Mrs. Bachofen, Mrs. Isacco and Mr. F. G. Finsler, who delivered some parcels by their cars, and the young people of the Church who did so by hand.

31, CONWAY STREET, LONDON, W.1

Space donated by The Berkeley Arms Hotel.